

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات: ۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
الف	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(۱) حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَةِ فِي الْفَلَسَفَةِ وَ الدِّرَاسَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ:</p> <p>(۲) يَلْتَفِتُ التَّلْمِيزُ تَارَةً إِلَى الْوَرَاءِ:</p>	۰/۵
ب	<p>اقْرَأِ الْعِبَارَاتِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمُتْرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ مِنْهَا:</p> <p>(۳) أَتَقَى النَّاسَ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ. =</p> <p>(۴) إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ وَ عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَحْفَظَهُ. ≠</p>	۰/۵
ج	<p>اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ:</p> <p>(۵) كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟ (الْجَمْعُ):</p> <p>(۶) أُرِيدُ هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ (المُفْرَدُ):</p>	۰/۵
د	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى:</p> <p>(۷) جُدُوعٌ <input type="checkbox"/> مَقَالٌ <input type="checkbox"/> أَغْصَانٌ <input type="checkbox"/> أَثْمَارٌ <input type="checkbox"/></p> <p>(۸) نِسَاءٌ <input type="checkbox"/> رِجَالٌ <input type="checkbox"/> أَسَاوِرٌ <input type="checkbox"/> أَوْلَادٌ <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
هـ	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:</p> <p>(۹) ﴿لَنْ تَسْأَلُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ...﴾ (۰/۷۵)</p> <p>(۱۰) ﴿... يَقُولُونَ بِالْأَسْتِثْمِ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ﴾ (۰/۷۵)</p> <p>(۱۱) رَائِحَةُ شَجَرَةِ النَّفْطِ كَرِيهَةٌ تَهْرَبُ مِنْهَا الْحَيَوَانَاتُ. (۰/۵)</p> <p>(۱۲) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيلَا / كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا (۱)</p> <p>(۱۳) تَعَلَّمَ كُلُّ لُغَةٍ فَتَحَهُ إِلَى عَالَمٍ جَدِيدٍ. (۰/۵)</p> <p>(۱۴) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. (۰/۵)</p> <p>(۱۵) خَيْرٌ مِنَ الْخَيْرِ فَاعِلُهُ، وَ أَجْمَلٌ مِنَ الْجَمِيلِ قَائِلُهُ. (۱)</p>	۵
و	<p>اِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(۱۶) ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارِيَّةَ جَوَالِي.</p> <p>الف) به مغازه رفتم باید باتری برای تلفن همراه بخرم.</p> <p>ب) به مغازه رفتم تا باتری ای برای تلفن همراه بخرم.</p> <p>(۱۷) سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا أَيَّامَ صِغَرِهَا.</p> <p>الف) به روستا سفر کرد که عکسش را در روزهای کودکی اش می دید.</p> <p>ب) به روستایی سفر کرد که عکسش را در روزهای کودکی اش دیده بود.</p>	۰/۵
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات: ۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
ز	<p>كَمَلِ الْفَرَاغَ بِالترجمة الصحيحة:</p> <p>(۱۸) ﴿ وَمَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ﴾ و هر چه از نیکی برای ، آن را نزد خدا (۱۹) إِنَّ بَيْعَ الْحُبُوبِ الْمُسَكَّنَةِ بِدُونِ وَصْفَةٍ غَيْرِ مَسْمُوحٍ. همانا..... قرص‌های آرامش بخش بدون ، است.</p>	۱/۵
ح	<p>ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(۲۰) لا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ : (۲۲) وُلِدْتُ شَيْمِلَ فِي « أَلْمَانِيَا » : (۲) لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ : (۲۳) لَنْ أَكْتُبَ رِسَالَةً :</p>	۱
ط	<p>عين نوع الأفعال: (الماضي ، المضارع ، الأمر ، النهي)</p> <p>(۲۴) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خَلْقِي:</p>	۰/۵
ي	<p>(۲۵) عين فعلاً يعادل المضارع الالتزامي في اللغة الفارسية:</p> <p>يُنْفِقُ <input type="checkbox"/> لَمْ يُنْفِقْ <input type="checkbox"/> كَي يُنْفِقَ <input type="checkbox"/> لَا يُنْفِقُ <input type="checkbox"/></p> <p>(۲۶) عين فعلاً يعادل الماضي المنفي في اللغة الفارسية:</p> <p>لَا يَجْتَهِدُ <input type="checkbox"/> لِيَجْتَهِدَ <input type="checkbox"/> لِيَجْتَهِدَ <input type="checkbox"/> لَمْ يَجْتَهِدْ <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
ك	<p>عين اسم التفضيل و اسم المكان في العبارتين:</p> <p>(۲۷) اتَّقُوا مَوَاضِعَ التُّهْمِ : (۲۸) قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنَ السَّلَاحِ :</p>	۰/۵
ل	<p>انتخب في الفراغ عدداً مناسباً:</p> <p>(۲۹) خَمْسَةٌ فِي سِتَّةٍ يُسَاوِي أربعون <input type="checkbox"/> ثلاثون <input type="checkbox"/></p> <p>(۳۰) أَرْبَعَةٌ عَشَرَ نَاقِصٌ اثْنَيْنِ يُسَاوِي إثني عشر <input type="checkbox"/> ثلاثة عشر <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
م	<p>أكمل ترجمة هذه الجملة حسب قواعد التي قرأتها حول الجملة بعد التكرار:</p> <p>(۳۱) رَأَيْتُ وَكَلْدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ: (پسری را دیدم به سرعت)</p>	۰/۵
	ادامه سؤالات در صفحه سوم	

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات: ۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
------	--------	------

ن	<p>انتخبِ الجوابِ الصَّحیحَ:</p> <p>(۳۲) ﴿... ما یُریدُ اللهُ لَیَجْعَلَ عَلَیْکُمْ مِنْ حَرَجٍ...﴾</p> <p>الف) باید قرار دهد (ب) قرار می دهد (ج) تا قرار دهد</p> <p>(۳۳) ﴿وَ کَانَ یَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّکَاةِ﴾</p> <p>الف) امر می کند (ب) امر کند (ج) امر می کرد</p> <p>(۳۴) ﴿لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾</p> <p>الف) اندوهگین نشد (ب) اندوهگین نباش (ج) اندوهگین نمی شود</p> <p>(۳۵) هُوَ إِلَى الْمَلْعَبِ أَمْسٍ .</p> <p>الف) لَنْ یَرْجِعَ (ب) مَا رَجَعَ (ج) لَا یَرْجِعُ</p>	۱
س	<p>ترجمِ هذه العبارات:</p> <p>(۳۶) ﴿...فَلِیَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَیْتِ...﴾ :</p> <p>(۳۷) مَنْ لَا یَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ یَرْسُبُ فِی الْاِمْتِحَانِ :</p>	۱
ع	<p>ترجمِ هاتینِ الْجُمْلَتَیْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِی قَرَأْتَهَا فِی مَعَالِی الْأَفْعَالِ الناقصة:</p> <p>(۳۸) کانت شیمل قد کتبت مقالات علمیه: (.....)</p> <p>(۳۹) صار باب المدرسة مغلقاً: (.....)</p>	۱
ف	<p>عینِ المَحَلِّ الإعرابیِّ لِلکلماتِ الَّتِی تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(۴۰) السُّکُوتُ ذَهَبٌ وَ الْکَلَامُ فِضَةٌ.</p> <p>(۴۱) نَظَّفَ الطَّلَابُ مَدْرَسَتَهُمْ فِی السَّنَةِ.</p>	۱
ص	<p>عینِ الصَّحیحِ وَ الخَطِّ:</p> <p>(۴۲) الْمَضِیافُ: هُوَ الشَّخْصُ الَّذِی یَعْمَلُ مَعَكَ.</p> <p>(۴۳) الْأَجْرُ: مَا یُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوظَّفٍ.</p> <p>(۴۴) التَّجَسُّسُ: هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبیحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.</p> <p>(۴۵) مِنْ صِفَاتِ الْمُتَعَلِّمِ: أَنْ لَا یَبْصِی أَوْ امْرِ الْمُعَلِّمِ.</p>	۱
	ادامه سؤالات در صفحه چهارم	

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات: ۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲	مركز آرشیاپی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	سؤالات	بارم
ق	عین العبارة الفارسیة المناسبة للعبارة العربية: (۴۶) الدهرُ يومان؛ يومٌ لك و يومٌ عليك: الف) آسایش دوگیتی تفسیر این دو حرف است ب) روزگارست آن که گه عزت دهد گه خوار دارد (۴۷) أَلْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ: الف) از دل برود هر آنکه از دیده رود. ب) برد کشتی آنجا که خواهد خدای و گر جامه بر تن درد ناخدای	۰/۵
ر	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (کلمات زائدتان) (تَعَلَّمُونَ، الْفَرَنَسِيَّةُ، تَفَعَّلُونَ، الْإِنْجَلِيزِيَّةُ) (۴۸) ﴿لَمْ تَقُولُونَ مَا لَا.....﴾ (۴۹) اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي بَرِيْطَانِيَا.....	۰/۵
ش	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: «شجره البرتقال تنبت في مناطق الرطب و المعتدل. لا تنمو في برودة شديدة و مع نزول ثلج كثير في الشتاء تجفف حتماً. يبلغ متوسط طول شجرته ستة أمتار، و أزهارها صغيرة جميلة. ثمرة البرتقال غنيّة بالأحماض مثل الكالسيوم و البوتاسيوم. البرتقال معروف بأنه يساعد المريض في علاج أمراض البرد و الزكام، كما أن أزهار البرتقال تُستخدم كمهدئ للأعصاب.» (۵۰) أي مرض يساعد البرتقال؟ (۵۱) كيف تستخدم أزهار البرتقال؟ (۵۲) أين تنبت شجرة البرتقال؟ (۵۳) كم متراً يبلغ طول شجرة البرتقال؟	۱
ت	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ:  (۵۴) في قُرب أي مدينة تقع حديقة شاهزاده؟	۰/۲۵
ث	عین السؤال المناسب للعبارة التالية: (۵۵)؟ أشعرُ بألمٍ في صدري، و عندي صداعٌ. الف) ما بك؟ <input type="checkbox"/> ب) كيف عندك صداع؟ <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
	« نرجو لكم التوفيق والنجاح »	جمع ثمرات ۲۰

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)
تعداد صفحات: ۲	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲

بارم	راهنمای تصحیح	ردیف
------	---------------	------

۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۱ مطالعات (درس ۶ ص ۶۶) ۲) روی برمی گرداند (درس ۲ ص ۱۸)	الف
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۳) لَهُ ≠ عَلَيْهِ (درس ۴ ص ۵۰) (۴) المرء = الإنسان (درس ۴ ص ۴۴)	ب
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۵) أسعار (درس ۱ ص ۱۰) (۶) الدَّواء (درس ۵ ص ۶۰)	ج
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۷) مَقَال (درس ۵ ص ۶۲) (۸) أساور (درس ۱ ص ۱۵)	د
۵		(۹) به نیکی نخواهید رسید تا اتفاق کنید از آنچه که دوست دارید ... (درس ۵ ص ۶۲) (۰/۷۵) (۱۰) ... با زبانهایشان چیزی را می گویند که در دلهایشان نیست. (درس ۷ ص ۸۴) (۰/۷۵) (۱۱) بوی درخت نفت ناپسند است که جانوران از آن می گریزند. (درس ۳ ص ۳۱) (۰/۵) (۱۲) برای معلم برخیز و احترامش را کامل به جا بیاور / نزدیک بود(است) که معلم پیامبر باشد. (درس ۲ ص ۱۹) (۱) (۱۳) یادگیری هر زبانی، دریچه‌ای به سوی جهانی نوین است. (درس ۶ ص ۶۵) (۰/۵) (۱۴) هر کس مردم از زبانش بترسند، او از اهل جهنم است. (درس ۴ ص ۴۵) (۰/۵) (۱۵) بهتر از خوبی انجام دهنده‌اش است و زیباتر از زیبا گوینده‌اش می‌باشد. (درس ۱ ص ۷) (۱)	ه
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۱۶) ب (درس ۶ ص ۷۱) (۱۷) ب (درس ۴ ص ۵۲)	و
۱/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۱۸) خودتان - پیش بفرستید - می‌یابید (درس ۲ ص ۲۳) (۱۹) فروش - نسخه - غیرمجاز(ممنوع) (درس ۵ ص ۶۰)	ز
۱		(۲۰) نگو (درس ۴ ص ۵۰) (۲۱) موفق نشد (پیروز نشده است) (درس ۵ ص ۶۱) (۲۲) زاده شد (متولد شد) (درس ۶ ص ۶۶) (۲۳) نخواهم نوشت (درس ۷ ص ۸۷)	ح
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۲۴) حَسَنَتَ : ماضی ، حَسَنٌ : امر (درس ۱ ص ۱۱)	ط
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۲۵) كَيْ يَنْفِقَ (درس ۵ ص ۵۹) (۲۶) لَمْ يَجْتَهِدْ (درس ۶ ص ۶۹)	ي
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۲۷) مَوَاضِعَ : اسم مکان (درس ۴ ص ۴۴) (۲۸) أَقْوَى : اسم تفضیل (درس ۴ ص ۴۴)	ك
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۲۹) ثَلَاثُونَ (درس ۱ ص ۱۳) (۳۰) إِثْنِي عَشَرَ (درس ۱ ص ۱۳)	ل
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵)	(۳۱) پسری را دیدم که به سرعت راه می‌رفت. (درس ۴ ص ۴۷)	م
۱	(هر مورد ۰/۲۵)	(۳۲) ج (درس ۵ ص ۶۲) (۳۳) ج (درس ۷ ص ۸۴) (۳۴) ب (درس ۶ ص ۷۰) (۳۵) ب (درس ۶ ص ۷۵)	ن
		ادامه راهنمای تصحیح در صفحه دوم	

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن (۲)
تعداد صفحات: ۲	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
س	<p>(۳۶) پس باید پروردگار این خانه را بپرستند. (درس ۶ ص ۷۴)</p> <p>(۳۷) هرکس به درس گوش فرا ندهد (گوش نکند)، در امتحان مردود می شود. (درس ۲ ص ۱۸)</p>	۱ (هر مورد ۰/۵)
ع	<p>(۳۸) شیمیل مقاله های علمی را نوشته بود. (درس ۶ ص ۶۷)</p> <p>(۳۹) در مدرسه بسته شد. (درس ۷ ص ۸۳)</p>	۱ (هر مورد ۰/۵)
ف	<p>(۴۰) السکوت: مبتدا، فِضَّةٌ: خبر (درس ۱ ص ۱۳)</p> <p>(۴۱) مدرسة: مفعول، فی السنة: جار و مجرور (درس ۷ ص ۸۳)</p>	۱ (هر مورد ۰/۲۵)
ص	<p>(۴۲) غ (درس ۶ ص ۷۵) ص (۴۳) ص (۲۷ ص ۲۷) ص (۴۴) ص (درس ۱ ص ۳) ص (۴۵) ص (درس ۲ ص ۱۹)</p>	۱ (هر مورد ۰/۲۵)
ق	<p>(۴۶) ب (درس ۶ ص ۷۶) الف (۴۷) (درس ۷ ص ۸۶)</p>	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
ر	<p>(۴۸) تفعلون (درس ۴ ص ۴۹) (۴۹) الإنجليزية (درس ۶ ص ۷۲)</p>	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
ش	<p>(۵۰) یُساعدُ البرتقال فی علاج أمراض البرد و الزُّکام .</p> <p>(۵۱) تُستخدمُ أزهارُ البرتقال كمهدئٍ للأعصاب .</p> <p>(۵۲) تنبتُ فی مناطق الرطب و المعتدل.</p> <p>(۵۳) يبلغُ متوسط طول شجرته سنَّة أمتار.</p>	۱ (هر مورد ۰/۲۵)
ت	<p>(۵۴) فی قُربِ مدینة کرمان. (درس ۳ ص ۲۹)</p>	۰/۲۵
ث	<p>(۵۵) الف (درس ۵ ص ۶۰)</p>	۰/۲۵
	« همکار محترم خدا قوت »	۲۰ جمع نمرات